

# ASSISTÈNCIA TEMPORAL PER A MIGRANTS EN ESTADA TEMPORAL A ESPANYA

## INSTRUCCIONS PER EMPLENAR LA SOL·LICITUD

### *Qual cal presentar aquesta sol·licitud?*

Cal presentar la sol·licitud per als següents desplaçaments temporals a Espanya:

- A.** De treballadors o pensionistes espanyols d'origen residents a l'estranger i els familiars que els acompanyin.
- B.** De familiars que acompanyin el pensionista de la Seguretat Social espanyola o l'assimilat a l'alta per tenir subscrit un conveni especial resident a l'estranger.

### *Com heu d'emplenar aquesta sol·licitud?*

En tots els casos cal que la presenti el treballador o pensionista espanyol d'origen.

#### **Supòsit A**

- Si sol·liciteu la prestació només per a vós, empleneu les dades sol·licitades a la primera i tercera pàgina.
- Si viatgeu acompanyat per familiars, també hauréu d'emplenar les dades de cadascun d'ells, tal com se sol·licita a la segona pàgina.
- Seran familiars el cònjuge o la parella de fet, així com els descendents d'aquests, que estiguin al seu càrrec i siguin menors de 26 anys o majors d'aquesta edat amb una discapacitat reconeguda en un grau igual o superior al 65 %.
- **Serà requisit indispensable que els familiars viatgin sempre acompanyats pel sol·licitant** (treballador o pensionista espanyol d'origen).

#### **Supòsit B**

- El pensionista de la Seguretat Social espanyola o assimilat a l'alta per tenir subscrit un conveni especial haurà d'emplenar les dades sol·licitades a la primera i tercera pàgina.
- També haurà d'emplenar les dades previstes a la segona pàgina per a cadascun dels beneficiaris per als quals sol·licita l'assistència sanitària durant l'estada temporal a Espanya.
- Seran familiars el cònjuge o la parella de fet, així com els descendents d'aquests, que estiguin al seu càrrec i siguin menors de 26 anys o majors d'aquesta edat amb una discapacitat reconeguda en un grau igual o superior al 65 %.
- **Serà requisit indispensable que els familiars viatgin sempre acompanyats pel sol·licitant** (pensionista de la Seguretat Social espanyola o assimilats a l'alta per tenir subscrit un conveni especial espanyols d'origen).

### *Al·legacions:*

Si voleu afegir alguna cosa que considereu important per tramitar la prestació i que no vegeu recollida al formulari, feu-ho constar de la manera més breu i concisa possible.



## ASSISTÈNCIA TEMPORAL PER A MIGRANTS EN ESTADA TEMPORAL A ESPANYA

Podeu sol·licitar aquest tràmit a través de la Seu Electrònica de la Seguretat Social (<https://sede.seg-social.gob.es>), tant amb certificat digital com amb Cl@ve permanent. Si no disposeu de cap sistema d'identificació electrònica, podeu fer el tràmit a <https://run.gob.es/tramites> o presentar un exemplar signat per correu ordinari o en un Centre d'Atenció i Informació de la Seguretat Social demanant hora als telèfons 901 10 65 70 / 91 541 25 30 o a <https://run.gob.es/trdcita>.

### DADES DEL SOL·LICITANT

Primer cognom		Segon cognom		Nom					
Data de naixement		Sexe	Estat civil		DNI - NIE - Passaport				
País de residència									
Domicili habitual (carrer, plaça ...)				Número	Bloc	Escala	Pis	Porta	
Codi postal		Localitat							
Província			País						
Telèfono mòbil		Telèfon fix		Adreça electrònica					

Període d'estada a Espanya (*)		Des de		Fins a	
--------------------------------	--	--------	--	--------	--

(\*) El període d'estada temporal no podrà ser superior a sis mesos al llarg de l'any natural.

### Marqueu els documents que s'adjuntin:

- Certificació literal de naixement que acrediti la nacionalitat espanyola d'origen.
- Certificat d'inscripció al padró d'espanyols residents a l'estranger.
- Document oficial que acrediti la condició de pensionista o treballador per compte d'altri o propi al país de procedència.
- Si el sol·licitant procedeix d'**Andorra, Xile, el Marroc, el Perú, Tunísia, Canadà**, o d'**algun estat membre de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu, Suïssa o el Regne Unit**: certificat emès per la institució de Seguretat Social competent al país de procedència acreditatiu que no procedeix l'exportació del dret a la prestació d'assistència sanitària.
- Llibre de família o similar, en el cas de familiars que acompanyin el pensionista o treballador en l'estada temporal.
- Certificat del reconeixement del grau de discapacitat per a descendents a càrrec majors de 26 anys amb discapacitat igual o superior al 65%.

Cognoms i nom:

DNI-NIE-Passaport

②

Per al **reconeixement del dret a la prestació d'assistència sanitària dels familiars** dels pensionistes i treballadors, espanyols d'origen, residents a l'estranger, en els seus desplaçaments temporals, empleneu els apartats següents per a cada familiar que us acompanyi:

**DADES FAMILIAR 1**

Primer cognom	Segon cognom		Nom
Data de naixement	Sexe	Estat civil	DNI - NIE
Núm. de la Seguretat Social		Passaport	
Nom 1r progenitor	Nom 2n progenitor		Nacionalitat

**DADES FAMILIAR 2**

Primer cognom	Segon cognom		Nom
Data de naixement	Sexe	Estat civil	DNI - NIE
Núm. de la Seguretat Social		Passaport	
Nom 1r progenitor	Nom 2n progenitor		Nacionalitat

**DADES FAMILIAR 3**

Primer cognom	Segon cognom		Nom
Data de naixement	Sexe	Estat civil	DNI - NIE
Núm. de la Seguretat Social		Passaport	
Nom 1r progenitor	Nom 2n progenitor		Nacionalitat

**DADES FAMILIAR 4**

Primer cognom	Segon cognom		Nom
Data de naixement	Sexe	Estat civil	DNI - NIE
Núm. de la Seguretat Social		Passaport	
Nom 1r progenitor	Nom 2n progenitor		Nacionalitat

**DADES FAMILIAR 5**

Primer cognom	Segon cognom		Nom
Data de naixement	Sexe	Estat civil	DNI - NIE
Núm. de la Seguretat Social		Passaport	
Nom 1r progenitor	Nom 2n progenitor		Nacionalitat

Cognoms i nom:

DNI-NIE-Passaport

③

## DADES FAMILIAR 6

Primer cognom	Segon cognom	Nom	
Data de naixement	Sexe	Estat civil	DNI - NIE
Núm. de la Seguretat Social		Passaport	
Nom 1r progenitor	Nom 2n progenitor	Nacionalitat	

## AL·LEGACIONS

--

### DECLARO que són certes les dades incloses en aquesta sol·licitud.

L'Institut Nacional de la Seguretat Social sol·licita el vostre consentiment per consultar i demanar electrònicament les dades o documents que estiguin en poder de qualsevol administració, l'accés als quals no estigui prèviament emparat per la llei, i que siguin necessaris per resoldre la vostra sol·licitud i gestionar, si escau, la prestació reconeguda:

- SÍ dono el meu consentiment**  
 **NO dono el meu consentiment**

**NOTA IMPORTANT: En cas de no donar el vostre consentiment, haureu d'aportar, en el termini de 10 dies hàbils, els documents que se us indiquin que siguin necessaris per resoldre la vostra sol·licitud i gestionar, si escau, la prestació reconeguda.**

L'Institut Nacional de la Seguretat Social sol·licita el vostre consentiment per utilitzar el telèfon mòbil, el correu electrònic i les dades de contacte facilitades en aquesta sol·licitud per enviar-vos comunicacions en matèria de seguretat social.

- SÍ dono el meu consentiment**  
 **NO dono el meu consentiment**

INFORMACIÓ BÀSICA SOBRE PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS	
<b>RESPONSABLE</b>	Institut Nacional de la Seguretat Social (INSS)
<b>FINALITAT</b>	Gestió de les prestacions del Sistema de la Seguretat Social competència de l'INSS
<b>LEGITIMACIÓ</b>	Exercici de poders públics
<b>DESTINATARIS</b>	Només s'efectuaran cessions i transferències previstes legalment o autoritzades mitjançant el vostre consentiment
<b>DRETS</b>	Accedir, rectificar i suprimir les dades, com també altres drets, tal com s'explica en la informació addicional
<b>PROCEDÈNCIA</b>	Demanem dades a altres administracions i entitats en els termes legalment previstos
<b>INFORMACIÓ ADDICIONAL</b>	Podeu consultar informació addicional i detallada al full informatiu que s'adjunta al present formulari a l'apartat "INFORMACIÓ ADDICIONAL SOBRE PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS"

....., a ..... de ..... de 20 .....

Signatura del sol·licitant

# ASSISTÈNCIA TEMPORAL PER A MIGRANTS EN ESTADA TEMPORAL A ESPANYA

## DOCUMENTS NECESSARIS PER AL TRÀMIT DE LA VOSTRA PRESTACIÓ

### PRESENTACIÓ DELS DOCUMENTS SEGÜENTS

#### 1. Del treballador o pensionista resident a l'estranger (supòsit A):

- Certificació literal de naixement que acrediti la nacionalitat espanyola d'origen.  
Només caldrà presentar aquest document la primera vegada que sol·liciteu el dret a la prestació sanitària durant l'estada temporal a Espanya. En les visites posteriors a Espanya, si rehabiliteu el dret a la prestació sanitària temporal, no l'haureu de tornar a aportar.
- Certificat d'inscripció al padró d'espanyols residents a l'estranger.
- Document oficial que acrediti la condició de pensionista o treballador per compte d'altri o propi al país de procedència.  
El treball per compte d'altri o propi es pot acreditar mitjançant documents originals o fotocòpies compulsades de contractes de treball, nòmines o documents salarials o de cotització a la Seguretat Social, llicències fiscals o certificats de treball de l'empresa on s'hagi treballat. Aquests documents es poden substituir per un informe de la Conselleria de Treball i Assumptes Socials o de la Secció Laboral o del Consolat o de la Secció Consular de l'Ambaixada que certifiqui que el sol·licitant és pensionista o treballador per compte d'altri o propi al país de procedència.
- Si el sol·licitant procedeix d'**Andorra, Xile, el Marroc, el Perú, Tunísia, Canadà** o d'**algun estat membre de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu, Suïssa o el Regne Unit**: certificat emès per la institució de Seguretat Social competent al país de procedència acreditatiu que no procedeix l'exportació del dret a la prestació d'assistència sanitària.

#### 2. Del pensionista de la Seguretat Social espanyola o assimilat a l'alta per tenir subscrit un conveni especial, espanyol d'origen resident a l'estranger (supòsit B):

- Certificació literal de naixement que acrediti la nacionalitat espanyola d'origen.  
Només caldrà presentar aquest document la primera vegada que sol·liciteu el dret a la prestació sanitària durant l'estada temporal a Espanya. En les visites posteriors a Espanya, si rehabiliteu el dret a la prestació sanitària temporal, no l'haureu de tornar a aportar.
- Certificat d'inscripció al padró d'espanyols residents a l'estranger.

#### 3. En el cas de familiars que els acompanyin (supòsit A i supòsit B):

##### *Cònjuge:*

- Llibre de família o certificat d'inscripció de matrimoni.  
Només caldrà presentar aquest document la primera vegada que sol·liciteu el dret a la prestació sanitària per als familiars que acompanyin el sol·licitant durant l'estada temporal a Espanya. En les visites posteriors a Espanya, si rehabiliteu el dret dels beneficiaris que us hagin acompanyat en altres ocasions, no l'haureu d'aportar.

##### *Parella de fet:*

- Certificat d'inscripció en algun dels registres públics existents o, si de cas hi manca, el document públic corresponent per acreditar l'existència d'una parella de fet.  
Només caldrà presentar aquest document la primera vegada que sol·liciteu el dret a la prestació sanitària durant l'estada temporal a Espanya. En les visites posteriors a Espanya, si rehabiliteu el dret a la prestació sanitària temporal, no l'haureu de tornar a aportar.

##### *Descendants menors de 26 anys:*

- Llibre de família o similar.  
Només caldrà presentar aquest document la primera vegada que sol·liciteu el dret a la prestació sanitària per als familiars que acompanyin el sol·licitant durant l'estada temporal a Espanya. En les visites posteriors a Espanya, si rehabiliteu el dret dels beneficiaris que us hagin acompanyat en altres ocasions, no l'haureu d'aportar. Només caldrà presentar-lo en cas que us acompanyin nous beneficiaris.

##### *Descendants majors de 26 anys a càrrec amb discapacitat igual o superior al 65 %:*

- Certificat de reconeixement del grau de discapacitat.
- Llibre de família o similar.  
Només caldrà presentar aquest document la primera vegada que sol·liciteu el dret a la prestació sanitària per als familiars que acompanyin el sol·licitant durant l'estada temporal a Espanya. En les visites posteriors a Espanya, si rehabiliteu el dret dels beneficiaris que us hagin acompanyat en altres ocasions, no l'haureu d'aportar. Només caldrà presentar-lo en cas que us acompanyin nous beneficiariss.

# ASSISTÈNCIA TEMPORAL PER A MIGRANTS EN ESTADA TEMPORAL A ESPANYA

---

## L'INSTITUT NACIONAL DE LA SEGURETAT SOCIAL US INFORMA

D'acord amb l'article 6.4 del Reial decret 1192/2012, de 3 d'agost (BOE del 4 d'agost), el termini màxim per resoldre i notificar el procediment iniciat és de trenta dies a comptar de la data en què la sol·licitud s'ha registrat en aquesta Direcció Provincial o, si escau, des de l'aportació dels documents requerits.

Transcorregut aquest termini sense haver rebut notificació amb la resolució d'aquesta sol·licitud, podreu entendre que la petició s'ha desestimat per aplicació de silenci negatiu i sol·licitar que es dicti resolució, tenint aquesta sol·licitud valor de reclamació prèvia d'acord amb el que estableix l'art. 71 de la Llei 36/2011, de 10 d'octubre, reguladora de la jurisdicció social (BOE del dia 11).

Si aquesta sol·licitud no va acompanyada dels documents necessaris per a la seva tramitació, caldrà presentar-los a qualsevol dependència d'aquesta Direcció Provincial, personalment, per correu o a través de <https://tramites.seg-social.es/>, en el termini de deu dies a comptar de l'endemà a aquell dia en què se us hagi notificat el requeriment.

L'incompliment del termini assenyalat suposarà que no heu acreditat suficientment els requisits necessaris per causar el dret, d'acord amb el que preveuen el Reial decret llei 16/2012, de 20 d'abril (BOE del dia 24) i el Reial decret 1192/2012, de 3 d'agost (BOE del 4 d'agost).

## INFORMACIÓ ADDICIONAL SOBRE PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS

<b>RESPONSABLE DEL TRACTAMENT</b>	<p><i>Qui és el responsable del tractament de les vostres dades personals?</i></p> <p>Institut Nacional de la Seguretat Social C/ Padre Damián, 4 CP 28036 Madrid, ESPANYA <a href="https://sede.seg-social.gob.es">https://sede.seg-social.gob.es</a></p>
<b>DELEGAT DE PROTECCIÓ DE DADES</b>	<p><i>Com podeu contactar amb el delegat de protecció de dades?</i></p> <p>Direcció del Servei Jurídic de la Seguretat Social C/ Sagasta, 13 - 6ª Planta CP 28004 Madrid, ESPANYA <a href="https://sede.seg-social.gob.es">https://sede.seg-social.gob.es</a></p>
<b>FINALITAT DEL TRACTAMENT</b>	<p><i>Per a què utilitzarem les vostres dades?</i></p> <p>Les vostres dades seran tractades amb la finalitat principal de resoldre aquesta sol·licitud i de gestionar, si escau, la prestació reconeguda.</p> <p>El tractament de les vostres dades de contacte té com a finalitat la realització de comunicacions i enviament d'informació en matèria de seguretat social.</p> <p>Les dades personals proporcionades es conservaran mentre siguin necessàries per gestionar la vostra prestació o les dels possibles beneficiaris, com també per a altres fins d'arxiu i estadística pública.</p>
<b>LEGITIMACIÓ DEL TRACTAMENT</b>	<p><i>Quina és la legitimació per al tractament de les vostres dades?</i></p> <p>El tractament de les dades es realitza sobre la base de l'exercici de poders públics autoritzat per una norma legal (articles 66, 71, 72, 77 i concordants del Reial decret legislatiu 8/2015, de 30 d'octubre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei general de la Seguretat Social, d'ara endavant, TRLGSS).</p> <p>Pel que fa a les comunicacions i enviament d'informacions en matèria de seguretat social, el tractament ve legitimat pel vostre consentiment. La negativa a atorgar-lo suposarà que no podreu rebre aquest tipus d'enviaments, encara que no impedirà que us puguem informar per aquests canals de l'estat de les vostres sol·licituds. També us informem que no teniu obligació de facilitar la vostra adreça de correu electrònic i el vostre número de telèfon mòbil, i que, en cas de no facilitar-los, no impedirà el tràmit de la vostra sol·licitud.</p>
<b>DESTINATARIS DE CESSIONS O TRANSFERÈNCIES</b>	<p><i>A qui comunicarem les vostres dades?</i></p> <p>Les dades personals obtingudes per l'Institut Nacional de la Seguretat Social en l'exercici de les seves funcions tenen caràcter reservat i només s'utilitzaran per als fins encomanats legalment, sense que puguin ser cedides o comunicades a tercers, llevat que la cessió o comunicació tingui per objecte algun dels supòsits previstos expressament a l'article 77 del TRLGSS, com també en els casos indicats en qualsevol altra norma de rang legal.</p> <p>Si es tracta d'una sol·licitud basada en normativa internacional, les vostres dades podran ser cedides als organismes estrangers competents per tramitar la vostra sol·licitud.</p>
<b>DRETS DE LES PERSONES INTERESSADES</b>	<p><i>Quins són els vostres drets quan ens faciliteu les dades personals?</i></p> <p>Respecte a les dades personals proporcionades, podeu exercir, en qualsevol moment i en els termes establerts per la normativa de protecció de dades, els drets d'accés, rectificació, supressió, limitació i oposició, o bé retirar el consentiment donat al seu tractament en els casos que hagués estat requerit, tot això mitjançant un escrit presentat en un centre d'atenció i informació de la Seguretat Social (CAISS) o per correu postal o a través de la Seu Electrònica de la Seguretat Social, davant el delegat de protecció de dades, les dades del qual es troben en el segon apartat d'aquesta taula.</p> <p>Us informem que, en cas de considerar que el vostre requeriment no ha estat atès oportunament, teniu la possibilitat de presentar una reclamació davant l'Agència Espanyola de Protecció de Dades.</p>
<b>PROCEDÈNCIA</b>	<p><i>Com obtenim les vostres dades personals?</i></p> <p>A més de les dades facilitades per vós en la vostra sol·licitud, demanem altres dades personals a altres administracions i entitats en compliment de la normativa i amb la finalitat d'agilitar i facilitar l'actuació administrativa. Aquests accessos a dades estan emparats en normes amb rang de llei.</p>